

Honorable Señor Presidente:

Por este medio me dirijo a usted para dar cumplimiento a lo establecido en el artículo 26 último párrafo de la Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2017, Decreto número 50-2016 y el Acuerdo Gubernativo número 300-2017.

Al respecto me permito trasladarle la información generada por la Dirección General de Minería, mediante oficio OFI-DGM-314-2018 y de la Dirección General de Hidrocarburos, mediante oficio DGH-OFI-426-2018 relacionada con el Informe Estadístico Mensual sobre Regalías provenientes de las Industrias Extractivas en Guatemala. Mismos que son publicados en el portal de este Ministerio.

Sin otro particular, aprovecho la oportunidad para patentizarles las muestras de mi alta y distinguida consideración.

Atentamente,



Luis Alfonso Chang Navarro
Ministro de Energía y Minas



Señor
Alvaro Enrique Arzú Escobar
Presidente del Congreso de la República de Guatemala
Su Despacho



Ministerio de Energía y Minas/Dirección: Diagonal 17, 29-78, Zona 11 las Charcas / PBX: (502) 2419 6464

OFI-DGM-314-2018
Guatemala, 01 de Junio de 2018

Ingeniero
Luis Alfonso Chang Navarro
Ministro de Energía y Minas
MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS
Su Despacho

Respetable Señor Ministro:

Por este medio me dirijo a usted para hacer referencia a la obligación del Ministerio de Energía y Minas, de trasladar al Congreso de la República un informe mensual sobre las regalías y todo ingreso que el Estado perciba de las industrias extractivas en Guatemala y que se hayan incluido en el presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2018.

En ese sentido y con el objeto de cumplir por parte de esta Dirección General con esta obligación, adjunto sírvase encontrar la información correspondiente a los pagos que por concepto de regalías al Estado, cánones, intereses y multas, se ha recibido durante el mes de Mayo de 2018, por parte de los titulares de derechos mineros.

Sin otro particular, me suscribo,

Atentamente,


Ing. Francisco Ricardo Díaz Cajas
DIRECTOR GENERAL DE MINERIA



Ministerio de Energía y Minas / Dirección: Diagonal 17, 29-78, Zona 11 Las Charcas / PBX: 2419-6464

 @MEMguatemala

 /MEMguatemala www.mem.gob.gt



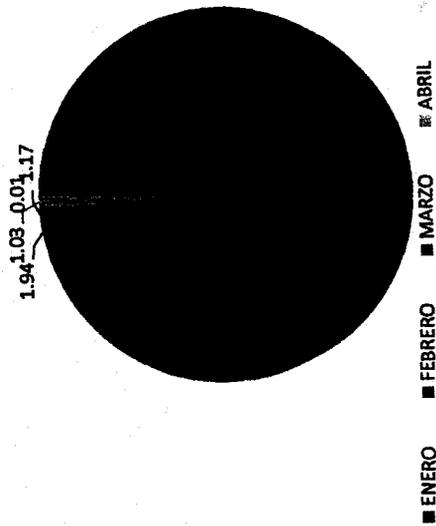
GOBIERNO DE GUATEMALA
MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS
DIRECCION GENERAL DE MINERIA

ESTADISTICA DE REGALIAS Y OTROS INGRESOS 2018

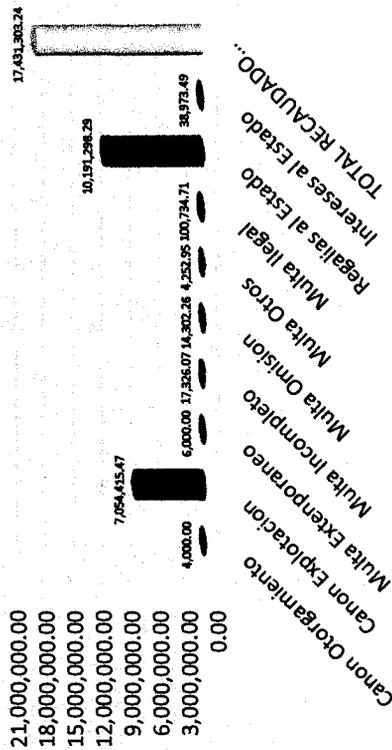
REGALIAS AL ESTADO Y OTROS INGRESOS MAYO 2018

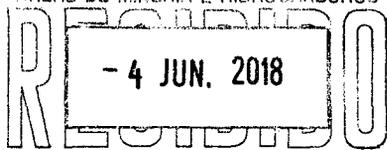
AÑO	MES	Canon Otorgamiento	Canon Explotación	Multa Extemporáneo	Multa Incompleto	Multa Omisión	Multa Otros	Multa Ilegal	Regalias al Estado	Intereses al Estado	TOTAL RECAUDADO EN QUETZALES
2018	ENERO	0.00	6,638,000.00	0.00	5,400.00	-	3000.00	0.00	10,061,883.30	55.59	16,708,398.89
2018	FEBRERO	4,000.00	231,615.47	0.00	10,126.07	14,302.26	0.00	0.00	48,884.40	29,203.81	338,132.01
2018	MARZO	0	0120,000.00	1,800.00	1,800.00	-	1,252.95	-	072,537.90	05,748.86	208,139.71
2018	ABRIL	0	64,800.00	4,200.00	0.00	-	-	100,734.71	6,717.52	3,588.02	180,040.25
2018	MAYO	-	-	-	-	-	-	-	1,275.17	377.21	1,652.38
2018	JUNIO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
2018	JULIO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
2018	AGOSTO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
2018	SEPTIEMBRE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
2018	OCTUBRE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
2018	NOVIEMBRE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
2018	DICIEMBRE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.00
	TOTAL 2018	4,000.00	7,054,415.47	6,000.00	17,326.07	14,302.26	4,252.95	100,734.71	10,191,298.29	38,973.49	17,431,303.24

TOTAL RECAUDADO DE REGALIAS AL ESTADO Y OTROS INGRESOS, AÑO 2018
(PORCENTAJE MENSUAL)



REGALIAS AL ESTADO Y OTROS INGRESOS MENSUALES 2018
(MILLONES DE QUETZALES)





Hora: 14:51

Firma: *[Handwritten Signature]*

Guatemala, 04 de junio de 2018

MSc.

Julio Salvador Contreras Amaya
Viceministro de Energía y Minas
SU DESPACHO

Estimado Señor Viceministro:

Es grato dirigirme a usted en ocasión de enviarle el informe de los ingresos percibidos al Estado por la producción nacional petrolera, correspondiente al mes de mayo del presente año, en seguimiento a la información que se debe entregar para el Ejercicio Fiscal del 2018 en referencia a regalías y todo ingreso que el Estado perciba para las Industrias Extractivas en Guatemala.

Sin otro particular, me suscribo.

Atentamente,



Ing. Jorge Pablo Sierra Arias
Sub-Director General de Hidrocarburos
Dirección General de Hidrocarburos

Anexo: Cuadro de ingresos percibidos al Estado por la producción nacional petrolera, mayo 2018

AB

Ministerio de Energía y Minas / Dirección: Diagonal 17, 29-78, zona 11 las Charcas / PBX : (502) 2419 6464

@MEMguatemala

/MEMguatemala www.mem.gob.gt





**INGRESOS PERCIBIDOS AL ESTADO POR LA PRODUCCIÓN NACIONAL
PETROLERA DEL MES DE MAYO DE 2018**

Compañía Operadora	FONPETROL		Contrato de Servicios Petroleros de Emergencia Número 1-17, para Operar y Administrar el SETH	Total (US\$)
	Número de Contrato	Regalías (US\$)	Fondos Privativos del MEM Para el Fortalecimiento de la Supervisión en las Operaciones Petroleras (US\$)	
Perenco Guatemala Limited	2-85	63-A2 No.285836	NA	\$ 506,048.81
		\$ 506,048.81 *		
Perenco Guatemala Limited	1-17	NA	63-A2 No.285787	\$ 29,069.93
			\$ 29,069.93	
Empresa Petrolera del Istmo S.A.	2-2009	63-A2 No.285825	NA	\$ 85,546.43
		\$ 85,546.43 **		
City Peten S. de R.L.	1-2006	63-A2 No.285796	NA	\$ 49,185.35
		63-A2 No.285797		
		\$ 49,185.35 ***		
TOTAL		\$ 640,780.59	\$ 29,069.93	\$ 669,850.52

1/ No hubo participación estatal en vista que los costos recuperables fueron mayores a la disponibilidad.

NA/ No aplica

* Ingresos corresponden a la regalía y participación provisional del mes de abril de 2018.

** Ingresos corresponden a la regalía provisional del mes de marzo de 2018.

*** Ingresos corresponden a las regalías de la producción fiscalizada del líquido condensado provenientes de las pruebas de los pozos Ocultun 2X y 4X-ST del mes de marzo de 2018.